

中国当代作曲家曲库

The Repertory of Chinese Contemporary Composers

叶小纲

Ye Xiaogang

地平线

HORIZON

第二交响曲

为女高音、男中音和交响乐队而作

作品第20号

Symphony No. 2

For Soprano, Baritone & Orchestra

Op. 20



人民音乐出版社

People's Music Publishing House





中央音乐学院“211工程”作曲学科建设项目

叶小纲  
Ye Xiaogang

# 地平线

HORIZON

第二交响曲

为女高音、男中音和交响乐队而作

作品第20号

Symphony No. 2

For Soprano, Baritone & Orchestra

Op. 20



人民音乐出版社  
People's Music Publishing House



图书在版编目 (CIP) 数据

地平线 / 叶小纲曲. — 北京 : 人民音乐出版社,  
2007. 5  
(中国当代作曲家曲库)  
ISBN 978-7-103-03296-1

I. 地… II. 叶… III. 协奏曲-中国-现代  
IV. J647.62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 044201 号

选题策划: 杜晓十、苏兰生  
责任编辑: 周晓南  
责任校对: 袁 蓓

人民音乐出版社出版发行  
(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)  
Http://www.rymusic.com.cn  
E-mail: rmyy@rymusic.com.cn  
新华书店北京发行所经销  
北京美通印刷有限公司印刷  
787×1092 毫米 8 开 2 插页 8 印张  
2007 年 5 月北京第 1 版 2007 年 5 月北京第 1 次印刷  
印数: 1-2,055 册 (附赠 CD 1 张) 定价: 45.00 元

**版权所有 翻版必究**

凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题  
请与本社出版部联系调换。电话: (010) 68278400





**叶小纲** 出身于音乐世家，曾师从杜鸣心教授，1987年赴美留学师从阿德勒和施万特纳尔。现任中国音乐家协会副主席、创作委员会主任、中央音乐学院教授、博士生导师。

他曾获得“金钟奖”（3次）、“20世纪华人音乐经典”、“最佳电影音乐奖”、“哈沃德·汉森”等多种奖项及荣誉称号。他的音乐作品被世界许多艺术节和著名团体演奏，同时他还获得过许多国际性委约和大量国家级重要作品的委约。

作为一名出色的音乐活动组织者，他曾成功举办《中国现代音乐论坛》、“北京现代音乐节”等活动，为当代中国音乐艺术的发展和走向世界做出了卓越贡献。

Ye Xiaogang was born in a family of musicians. He learned music composition from Professor Du Mingxin. In 1987 Ye received a full scholarship from the Eastman School in the United States where he furthered his composition studies with Dr. Samuel Adler, Dr. Joseph Schwanter and Louis Andriessen. He is the Vice Chairman of the Chinese Musicians Association, the Head of Composing Committee, professor of the Central Conservatory of Music, and doctor tutor.

He has won numerous awards including Best Movie Music Award of Shanghai and the National Golden Bell Award for Symphony and Chamber Music, the 20<sup>th</sup> Century Chinese Classic, the Howard Hanson Prize, and First Prize in the Alexander Tcherepnin Composition Competition in the U. S. His works are performed all over the world by famous orchestras and artists. He is appointed to compose thematic and important works by international theaters and governments.

As an outstanding music activity organizer, he successfully held the Chinese Contemporary Music Forum, Beijing Modern Music Festival, and did a great effort for the development of Chinese contemporary music and moving it towards the whole world.





## 出版者的话

音乐创作是音乐领域中的第一资源,是一切音乐活动的原生起点。在数百年的中外音乐出版历史中,各类原创作品及其改编形式的乐谱始终占据着主导地位。人民音乐出版社在其五十余年的历程中,在出版大量图书的同时,也出版了大量中外乐谱,尤其是在出版中国作曲家作品方面,工作开展较早,成绩尤为显著,为中国音乐事业的发展做出了应有的贡献。

中国的管弦乐队作品创作迄今已历时八十余年,在不同历史时期均有佳作出现,已逐渐形成了鲜明的中国民族风格。自20世纪80年代以来,中国的音乐创作取得了长足进展,涌现出了一大批成绩卓越的作曲家和异彩纷呈的优秀作品,这些作曲家及其作品对中国音乐事业的发展产生了深远影响。为此,人民音乐出版社决定编辑出版《中国当代作曲家曲库》,旨在反映当代中国专业音乐创作的成就和体现当代中国的音乐发展水平。

《中国当代作曲家曲库》拟分期分批推出中国当代作曲家创作的优秀作品,本期出版作品共十五部,都是曾在国内外音乐会上多次演出,具有一定代表意义的大型管弦乐队作品。入选作曲家在乐谱绘制和音响提供方面予以了积极协助,在此谨致谢意。

《中国当代作曲家曲库》还将陆续推出当代中国作曲家的管弦乐队作品和室内乐作品,诚望音乐专业人士和社会各界继续予以关注和支持。

## Words from the Editor

Music composition is the first resource of music field, and is the starting point of all music activities. Over hundreds of years of music publishing history, various forms of scores of original works and their transcripts have always adapted to occupy a dominant position. In recent 50 years, the People's Music Publishing House (PMPH) has published a large number of music books and plenty of domestic and foreign scores. PMPH is the earliest publisher of doing the native composers' music in the world, which owns a good reputation in this field and contributes a lot to Chinese music.

The history of Chinese orchestra music composing has been over 80 years. There are many valuable music works appeared in different historical periods, and Chinese music composition has gradually formed a distinctive national style. Since 1980s, there has been considerable progress in Chinese music composition, and the composers created a number of distinctive achievements and colorful masterpieces, which gave a great impact on Chinese music development. In order to reflect the achievements and the development of contemporary Chinese music, PMPH decides to publish *The Repertory of Chinese Contemporary Composers*.

*The Repertory of Chinese Contemporary Composers* will be launched by stages of publishing outstanding works from contemporary Chinese composers. The first 15 works are large meaningful and representative orchestra music of various genres, and have repeatedly performed in the concerts at home and abroad. We would like to extend our warm thanks to all the composers who have contributed to the repertory.

We will continue to work on *The Repertory* and sincerely hope that it will receive kind attention and support from music professionals and communities.







## 乐队编制

### Orchestra

2 Flauti	(Fl.)	长笛(2支)
Piccolo	(Picc.)	短笛
2 Oboi	(Ob.)	双簧管(2支)
Corno inglese(F)	(C-engl.)	英国管(F调)
2 Clarinetti(B <sup>b</sup> )	(Cl.)	单簧管(降B调)(2支)
Clarinetto basso(B <sup>b</sup> )	(Cl.b.)	低音单簧管(降B调)
2 Fagotti	(Fag.)	大管(2支)
Contrafagotto	(C.fag.)	低音大管
6 Corni(F)	(Cor.)	圆号(F调)(6支)
3 Trombe(B <sup>b</sup> )	(Trb.)	小号(降B调)(3支)
3 Tromboni	(Trbn.)	长号(3支)
Tuba	(Tub.)	大号
Percussione	(Perc.)	打击乐(器)组
Timpani	(Timp.)	定音鼓
Tam-tam	(Tam-t.)	大锣
Wine Cup	(W.C.)	葡萄酒杯
Temple Bell	(T.B.)	磬
Tamburino	(Tburino.)	铃鼓
Campanelli	(Campli.)	钟琴
Campane	(Camp.)	排钟
Piatto Sospeso	(Piat.S.)	吊镲
Piatti	(Piat.)	钹
Gran cassa	(G.c.)	大军鼓
Triangolo	(Trgl.)	三角铁
Soprano	(S.)	女高音
Baritone	(B.)	男中音
Violini I	(VI. I)	第一小提琴
Violini II	(VI. II)	第二小提琴
Viole	(Vle.)	中提琴
Violoncelli	(Vc.)	大提琴
Contrabassi	(Cb.)	低音提琴





# 地平线

Horizon

(Op.20)

(1984—1985)

叶小纲

Ye Xiaogang

♩ = 66

5

Flauti I II  
Piccolo  
Oboi I II  
Corno inglese  
Clarinetti (B $\flat$ ) I II  
Clarinetto basso (B $\flat$ )  
Fagotti I II  
Contrafagotto  
Corni (F) I II III IV V VI  
Trombe (B $\flat$ ) I II III  
Tromboni I II  
Tuba III  
Timpani  
Percussione I II III IV  
Arpa  
Soprano  
Baritone  
Violini I II  
Viole  
Violoncelli  
Contrabassi



This page of an orchestral score, numbered 10, contains the following parts and dynamics:

- Fl. I & II:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Picc.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Ob. I & II:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- C-ingl.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Cl. I & II:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Cl.b.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Fag. I & II:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- C.fag.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Cor. I, II, III, IV, V, VI:** Dynamics *f*, *mp*, *mf*
- Trb. I, II, III:** Dynamics *f*, *mp*, *mf*
- Trbn. I, II, III:** Dynamics *f*, *mp*, *mf*
- Tub.:** Dynamics *f*, *mp*, *mf*
- Timp.:** Dynamics *mp*
- Perc.:** Dynamics *p*, *mp* (Piat.s.)
- Arp.:** (Arpeggiated strings)
- S. & B.:** (Soprano and Bass vocal parts)
- VI. I & II:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Vle.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Vc.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*
- Cb.:** Dynamics *f*, *mf*, *mp*



**A** Tempo de ad lib.

Musical score for woodwinds, brass, and percussion. The instruments listed are Fl. I/II, Picc., Ob. I/II, C-ingl., Cl. I/II, Cl.b., Fag. I/II, C.fag., Cor. I/II/III/IV/V/VI, Trb. I/II/III, Trbn. I/II/III/IV, Timp., Perc. I/II/III/IV, and Arp. The score shows a series of rests for most instruments, followed by a melodic line for the Cor. I/II/III/IV/V/VI and Trb. I/II/III, and a rhythmic pattern for the Timp. The dynamics range from *mp* to *mf*.

**A** Tempo de ad lib.

Vocal line with lyrics: Lei nei no ha yi ma jie la xiong ge song. The melody is in 4/4 time, starting with a *ff* dynamic and ending with a *f* dynamic.

**A** Tempo de ad lib.

Musical score for strings (VI, Vle., Vc., Cb.). The strings play a melodic line starting with a *pp* dynamic and ending with a *f* dynamic. The VI and Vle. parts are in treble clef, while Vc. and Cb. are in bass clef.



15 ♩ = 100

Fl. I II *p*

Picc. *p*

Ob. I II *p*

C-ingl. *p*

Cl. I II *p*

Cl.b. *p*

Fag. I II *p*

C.fag. *p*

Cor. I II III IV V VI *p*

Trb. I II III *p*

Trbn. I II III *p*

Tub. *p*

Timp.

Perc. I II III IV

Arp.

S. ♩ = 100

B. *f* ong ma ni bet ne ho ong ma ni bet ne ho her heng bo hang her herg bo hang *mf* ong ma ni

♩ = 100

VI. I II *pp*

Vle. *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*



Fl. I  
Fl. II  
Picc.  
Ob. I  
Ob. II  
C-ingl.  
Cl. I  
Cl. II  
Cl.b.  
Fag. I  
Fag. II  
C.fag.  
Cor. I  
Cor. II  
Cor. III  
Cor. IV  
Cor. V  
Cor. VI  
Trb. I  
Trb. II  
Trb. III  
Trbn. I  
Trbn. II  
Tub.  
Timp.  
Perc. I  
Perc. II  
Perc. III  
Perc. IV  
Arp.  
S.  
B.  
VI. I  
VI. II  
Vle.  
Vc.  
Cb.

lei nei no yi ma je xiang ge song  
bet ne ho ong ma ni bet ne bo ner heng bo hang her heng bo hang ong ma ni bet ne ho

*f* *pp* *f* *pp* *f*



**B** Fast

Fl. I II  
Picc.  
Ob. I II  
C-ingl.  
Cl. I II  
Cl.b.  
Fag. I II  
C.fag.

Cor. I II III  
IV V VI  
Trb. I II III  
Trbn. I II III  
Tub.

Timp.  
Perc. I II III IV

Arp.

**B** Fast

S.  
B.

**B** Fast

VI. I II  
Vle. *ff*  
Vc. *ff*  
Cb. *ff*



C

Fl. I II *f* *ff*

Picc. *f* *ff*

Ob. I II *f* *ff* *mp*

C-ingl. *f* *ff*

Cl. I II *f* *ff*

Cl.b. *f* *ff*

Fag. I II *f* *ff* *mp*

C.fag. *f* *ff*

Cor. I II III *mf* *ff* II.III *mp*

Cor. IV V VI *mf* *ff* V.VI *mp*

Trb. I II III *mf* *ff* *mp*

Trbn. I II III *mf* *ff* *mf* *mp*

Timp. *mf* *ff*

Perc. I II *mp* *mf* *mp* *Piat.* *G.c.*

Arp. *mp*

S. *mp*

B. *mp*

VI. I II *mf* *mp*

Vle. *mf* *mp*

Vc. *mf* *mp* *pizz.*

Cb. *mf* *mp* *pizz.*



Fl. I II

Picc.

Ob. I II

C-ingl.

Cl. I II

Cl.b.

Fag. I II

C.fag.

Cor. I II III IIII IV V VI

Trb. I II III

Trbn. I II III

Timp.

Perc. I II

Arp.

VI. I II

Vle.

Vc.

Cb.

*mf* *f* *a2* *arco*

Detailed description of the page: This is a page of an orchestral score, page 25. It contains 26 staves of music. The instruments listed are: Flute I and II, Piccolo, Oboe I and II, Cor Anglais, Clarinet I and II, Clarinet Bass, Bassoon I and II, Contrabassoon, Cor Anglais (I, II, III, IIII, IV, V, VI), Trombone (I, II, III), Trumpet (I, II, III), Timpani, Percussion (I, II), Arpeggiator, Viola I and II, Violin, Violoncello, and Double Bass. The score is divided into three measures. The first measure starts with a dynamic marking of *mf*. The second measure has *mf* and *f* markings. The third measure has *f* markings. There are also markings for *a2* and *arco* in the string parts.



D

Fl. I II

Picc.

Ob. I II

C-ingl.

Cl. I II

Cl.b.

Fag. I II

C.fag.

Cor. I II III IV V VI

Trb. I II III

Trbn. I II III

Tub.

Timp.

Perc. I II III

Arp.

S.

Vi. I II

Vle.

Vc.

Cb.

*ff* *p* *pp*

*ff* *p* *pp*

*sfz*

*pp*

*pp*

*sfz*

*sfz*

*ff* *f* *mf* *mp*

zha la sang duo mo qia ge yang

Tam-t.

Camp. *tr*

G.c.

Fl. I II  $\text{♩} = 60$

Picc.

Ob. I II

C.-ingl.

Cl. I II

Cl.b.

Fag. I II *a2* *mp*

C.fag. *mp*

Cor. I II III IV V VI

Trb. I II III

Trbn. I II III *mp*

Sub. *mp*

Timp.

Perc. I II III IV

Arp.

S.  $\text{♩} = 60$

VI. I II

Vle.

Vc.

Cb.  $\text{♩} = 60$



Fl. I II  
Picc.  
Ob. I II  
C-ingl.  
Cl. I II  
Cl.b.  
Fag. I II  
C.fag.  
Cor. I II III IV V VI  
Trb. I II III  
Trbn. I II  
Tub. III  
Timp.  
Perc. I II III IV  
VI. I II  
Vle.  
Vc.  
Cb.

mf  
mp  
p  
mf  
pp  
tr

6  
3

1